BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 4 juni 1980

houdende aanvaarding van de verbintenissen die zijn aangegaan in het kader van de anti-dumpingprocedures betreffende de invoer van vezelplaat van oorsprong uit Finland, Noorwegen, Polen, Roemenië, de Sowjetunie, Spanje, Tsjechoslowakije en Zweden en houdende beëindiging van deze procedures

(80/564/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3017/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 10,

Geraadpleegd het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende dat de Commissie in november 1978 een door de European Confederation of Wood Working Industry namens de grote meerderheid van de producenten in de Gemeenschap van vezelplaat ingediende klacht heeft ontvangen ; dat de klacht bewijsmateriaal bevatte inzake het bestaan van dumping ten aanzien van soortgelijke produkten van oorsprong uit Polen, Roemenië, de Sowjetunie en Tsjechoslowakije en van daaruit voortvloeiende belangrijke schade ;

Overwegende dat dit bewijsmateriaal voldoende was om de instelling van een onderzoek te rechtvaardigen ;

Overwegende dat de Commissie derhalve, door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (2), een onderzoek naar de invoer van vezelplaat van oorsprong uit Polen, Roemenië, de Sowjetunie en Tsjechoslowakije heeft aangekondigd en op het niveau van de Gemeenschap met dit onderzoek is begonnen ;

Overwegende dat de Commissie de daarbij naar haar weten betrokken exporteurs en importeurs officieel hiervan in kennis heeft gesteld ;

Overwegende dat de Commissie de rechtstreeks betrokken partijen in de gelegenheid heeft gesteld hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en dat mondeling toe te lichten, alsmede elkaar te ontmoeten ten einde hun standpunten en tegenargumenten aan elkaar te toetsen ;

Overwegende dat het merendeel van de partijen deze mogelijkheden heeft benut ;

Overwegende dat tijdens deze bijeenkomsten de vertegenwoordigers van de Oosteuropese exporteurs beweerden dat zij werden gediscrimineerd daar de klachten geen betrekking hadden op invoer met dumping uit bepaalde landen met een markteconomie ;

Overwegende dat de klagers vervolgens een klacht indienden die bewijsmateriaal bevatte inzake invoer met dumping van soortgelijke produkten van oorsprong uit Finland, Noorwegen, Spanje en Zweden en ter zake van de hieruit voortvloeiende belangrijke schade ;

Overwegende dat, aangezien deze aanvullende klacht voldoende bewijsmateriaal bevatte om een uitbreiding van de procedure te rechtvaardigen, de Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (3) een bericht publiceerde dat een onderzoek naar de invoer van vezelplaat van oorsprong uit Finland, Noorwegen, Spanje en Zweden zal worden ingesteld, dat de betrokken exporteurs en importeurs en de vertegenwoordigers van de exporterende landen daarvan officieel in kennis zijn gesteld, en dat zij op het niveau van de Gemeenschap met dit onderzoek is begonnen ;

Overwegende dat de Commissie de rechtstreeks betrokken partijen in de gelegenheid heeft gesteld hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en dit mondeling toe te lichten, alsmede elkaar te ontmoeten ten einde hun standpunten en tegenargumenten aan elkaar te toetsen ;

Overwegende dat het merendeel der partijen deze mogelijkheden heeft benut ;

Overwegende dat de Commissie met het oog op een voorlopige vaststelling van de marge van dumping en de schade alle inlichtingen die zij nodig achtte heeft verzameld en gecontroleerd en ter plaatse een onderzoek heeft ingesteld bij de twee Zweedse producenten, Aktiebolaget Statens Skogsindustrier en Karlholms Aktiebolag, een Noorse producent, Norsk Wallboard AS en de enige Spaanse producent, Tableros de Fibras SA en de belangrijkste agenten voor de Oosteuropese exporteurs, Pharaoh's Plywood Co Ltd, Price Morgan Ltd en Polish Timber Products Ltd, importeurs in Duitsland, F.K. Müller GmbH & Co. KG en Stein-

(1) PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 1.
(2) PB nr. C 286 van 30. 11. 1978, blz. 11.
(3) PB nr. C 116 van 9. 5. 1979, blz. 2.

brügge & Berninghausen GmbH & Co. KG en producenten van de Gemeenschap in Frankrijk, Isorel SA en in Duitsland Hermann D Krages KG, H. Henselmann GmbH & Co. KG en H.P.W. Herzberger Plattenwerke GmbH & Co. KG ;

Overwegende dat eveneens rekening werd gehouden met door andere exporteurs en importeurs overgelegd bewijsmateriaal ;

Overwegende dat met het oog op het voorlopig onderzoek van dumping door Finse, Noorse, Spaanse en Zweedse producenten de Commissie hun prijzen voor export naar de Gemeenschap heeft vergeleken met de nationale prijzen op deze markten ;

Overwegende dat voor deze vergelijkingen representatieve of gemiddelde gewogen af-fabriek-prijzen voor de verkoop in 1979 werden gebruikt, waarbij, voor zover dit werd verzocht, rekening werd gehouden met verschillen in hoeveelheden en verkoopsvoorwaarden die rechtstreeks verband hielden met de desbetreffende transacties, d.w.z. die met betrekking tot vervoers- en verpakkingskosten en betalingsvoorwaarden ;

Overwegende dat evenwel rekening moest worden gehouden met het feit dat op de Zweedse markt gedurende verscheidene jaren aanzienlijke hoeveelheden vezelplaat met verlies werden verkocht ; dat de Commissie derhalve de kostprijzen voor deze produktie heeft rechtgetrokken door de gemiddelde gewogen verliezen in te calculeren en een redelijke winst van 5 % in aanmerking te nemen ;

Overwegende dat ten einde vast te stellen of invoer uit Polen, Roemenië, de Sowjetunie en Tsjechoslowakije plaatsvond met dumping, de Commissie rekening moest houden met het feit dat dit landen zijn die geen markteconomie hebben ;

Overwegende dat de Commissie om deze redenen voor haar berekeningen de normale waarde in een land met een markteconomie als uitgangspunt diende te nemen ; dat in de klacht wat dit betreft aan de Finse, Noorse, Oostenrijkse, Spaanse, Zweedse en Zwitserse binnenlandse markt werd gerefereerd ;

Overwegende dat voor de berekening van de normale waarde van hardboard de prijzen op de Spaanse markt werden gebruikt, daar Spanje van de landen met een markteconomie waarop het onderzoek betrekking heeft de meest efficiënte producent was ; dat voor isolatieplaat gebruik werd gemaakt van de verkopen op de Noorse markt aangezien dit het enige bij het onderzoek betrokken land met een markteconomie is waar aanzienlijke verkopen plaatsvonden van een soortgelijk produkt als hetgeen wordt geëxporteerd ; dat door de exporteurs geen alternatieve vergelijking werd gesuggereerd ;

Overwegende dat derhalve tot een voorlopige vaststelling van dumping is overgegaan door de Spaanse en Noorse prijzen „af-fabriek" voor verkopen welke in 1979 hadden plaatsgevonden te vergelijken met de prijzen bij invoer in de Gemeenschap uit de betrokken landen over dezelfde periode ;

Overwegende dat, ten einde naar behoren rekening te houden met het feit dat de prijzen niet geheel vergelijkbaar zijn, op de Noorse en Spaanse catalogusprijzen de kortingen voor grote hoeveelheden en voor contante betaling, premies aan het einde van het jaar, transport- en verpakkingskosten in mindering werden gebracht ; dat de prijzen bij uitvoer slechts op fob- of cif-basis beschikbaar waren, doch dat geen enkele prijsaanpassing werd verricht ten einde rekening te houden met de transportkosten die in deze prijzen zijn begrepen ; dat alle voormelde elementen het verschil tussen de Noorse en Spaanse „af-fabriek"-prijzen en de prijzen bij uitvoer uit de Oosteuropese landen hebben verkleind ;

Overwegende dat uit dit vooronderzoek blijkt dat ten aanzien van de invoer uit alle betrokken landen een dumping wordt toegepast waarvan de marge gelijk is aan het bedrag waarmee de hierboven vastgestelde normale waarde de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap overschrijdt ; dat de omvang van deze marge verschilt naar gelang van het type vezelplaat, het land van uitvoer en de Lid-Staat van invoer, alsmede van de datum van de transactie ; dat voor het belangrijkste type vezelplaat, d.w.z. 3,2 mm standaard hardboard, de in de tweede helft van 1979 vastgestelde marges ten minste 15 % bedroegen in de Oosteuropese landen en varieerden van 3 tot 19 % voor de landen met een markteconomie ;

Overwegende dat wat de aan de produktie van de Gemeenschap toegebrachte schade betreft, uit het bewijsmateriaal waarover de Commissie beschikt blijkt dat de invoer in de Gemeenschap van hardboard van oorsprong uit de landen waarop het onderzoek betrekking heeft, van ongeveer 252 000 ton in 1975 toenam tot 185 000 ton in de eerste zes maanden van 1979, terwijl de invoer van isolatieplaat van ongeveer 52 000 ton in 1975 steeg tot 33 000 ton in de eerste zes maanden van 1979 en dat deze invoer aldus marktaandelen in de Gemeenschap vertegenwoordigde van, respectievelijk, meer dan 25 % en ongeveer 40 % ;

Overwegende dat de prijzen waartegen deze invoer plaatsvond betrekkelijk laag waren en de producenten uit de Gemeenschap derhalve gedwongen waren hun prijzen naar beneden aan te passen ;

Overwegende dat de gevolgen hiervan voor de communautaire industrie voornamelijk tot uiting kwamen in een verlaging van de prijzen in de Gemeenschap of voorkoming van prijsverhogingen die anders zouden hebben plaatsgevonden en waardoor het in de meeste gevallen mogelijk zou zijn geweest de produktiekosten te dekken ;

Overwegende dat ten gevolge hiervan drie fabrikanten in de Gemeenschap hun ondernemingen volledig moesten sluiten, zeven andere de produktie van hardboard en/of isolatieplaat hebben stopgezet met een overeenkomstige ongunstige uitwerking op de werkgelegenheid en dat de meeste andere voor standaard hardboard en standaard isolatieplaat aanzienlijke verlie-

zen lijden, vooral op de markten waar de concurrentie van invoer met dumping het sterkst is ;

Overwegende dat de schade veroorzaakt door andere factoren welke negatieve gevolgen zouden kunnen hebben voor de producenten uit de Gemeenschap, zoals de omvang en de prijs van andere invoer of de stagnatie van de vraag, werd onderzocht en dat deze niet aan de betrokken invoer werd toegeschreven ;

Overwegende dat uit dit vooronderzoek blijkt dat dumping wordt toegepast en dat er voldoende bewijsmateriaal voorhanden is om de hieraan verbonden schade aan te tonen ;

Overwegende dat de Commissie na de prijzen, kosten, winstmogelijkheden en handelsvoorwaarden van de producenten en importeurs in de Gemeenschap te hebben onderzocht, invoerprijzen heeft vastgesteld om de veroorzaakte schade op te heffen, waarbij rekening werd gehouden met verschillen in kwaliteit en afwerking van de ingevoerde platen ;

Overwegende dat in de loop van het onderzoek de volgende exporteurs :

A. Ahlström Osakeyhtiö, Enso-Gutzeit Osakeyhtiö, Oy Hackman AB, Oy Wilh. Schauman AB (Finland) ; Berger Langmoen AS, Norsk Wallboard AS, Treschow-Fritzøe (Noorwegen), Tableros de Fibras SA (Spanje) ; AB Statens Skogsindustrier, Edsbyn-Johannedal AB, Holmens Bruk AB, Karlholms Aktiebolag, Masonite AB, Aktiebolaget Scharins Söner, Swanboard AB (Zweden) ; Ligna Foreign Trade Corporation Tsjechoslowakije) ; Paged Foreign Trade Enterprise (Polen) ; en Exportlemn State Enterprise for Foreign Trade (Roemenië) ;

en de volgende agenten voor de Sowjet-exporteurs : Agence Konow & Smith S.A., Agence Française Berner & Nielsen S.A., Churchill and Sim, (Plywood and Boards) Ltd, Price Morgan (Plywood and Boards) Ltd, Pharaoh's Plywood Company Ltd, Gratenau and Hesselbacher, Importles, Rufin Pierard Forest Products Agencies S.P.R.L. en ETT Agenzia Legnami SpA

verbintenissen hebben aangeboden ;

Overwegende dat deze verbintenissen tot gevolg zullen hebben dat de prijzen bij invoer in de Gemeenschap dusdanig worden verhoogd dat de schade wordt opgeheven ; dat deze verhogingen in vele gevallen minder hoog zijn dan de voorlopig vastgestelde marges van dumping ;

Overwegende dat het onder deze omstandigheden thans niet nodig is ten opzichte van deze invoer beschermende maatregelen te treffen ;

Overwegende dat de Commissie erop zal toezien dat de verbintenissen strikt worden nageleefd, namelijk door op gezette tijden de noodzakelijke controles en verificaties te verrichten ;

Overwegende dat het besluit om deze verbintenissen te aanvaarden kan worden herzien wanneer de Commissie zou vaststellen dat de schade niet wordt opgeheven ;

Overwegende dat onder deze omstandigheden de aangeboden verbintenissen kunnen worden aanvaard en de procedure derhalve zonder de instelling van het anti-dumpingrecht kan worden beëindigd,

BESLUIT :

Artikel 1

De Commissie aanvaardt de verbintenissen die worden aangegaan door de volgende exporteurs :

A. Ahlström Osakeyhtiö, Enso-Gutzeit Osakeyhtiö, Oy Hackman AB, Oy Wilh. Schauman AB (Finland) ; Berger Langmoen AS, Norsk Wallboard AS, Treschow-Fritzøe (Noorwegen) ; Tableros de Fibras SA (Spanje) ; AB Statens Skogsindustrier, Edbyn-Johannedal AB, Holmens Bruk AB, Karlholms Aktiebolag, Masonite AB, Aktiebolaget Scharins Söner, Swanboard AB (Zweden) ; Ligna Foreign Trade Corporation (Tsjechoslowakije) ; Paged Foreign Trade Enterprise (Polen) ; en Exportlemn State Enterprise for Foreign Trade (Roemenië) ;

en de volgende agenten voor de Sowjet-exporteurs : Agence Konow & Smith S.A., Agence Française Berner & Nielsen S.A., Churchill and Sim (Plywood and Boards) Ltd, Price Morgan (Plywood and Boards) Ltd, Pharaoh's Plywood Company Ltd, Gratenau and Hesselbacher, Importles, Rufin Pierard Forest Products Agencies S.P.R.L. en ETT Agenzia Legnami SpA,

in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van vezelplaat [1], van oorsprong uit deze landen.

Artikel 2

De anti-dumpingprocedure ten aanzien van de invoer van vezelplaat van oorsprong uit Finland, Noorwegen, Polen, Roemenië, de Sowjetunie, Spanje, Tsjechoslowakije en Zweden wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 4 juni 1980.

Voor de Commissie

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-Voorzitter

[1] NIMEXE-codes 44.11-10, 20, 30 en 90 ; gemeenschappelijk douanetarief post 44.11.